



Education Bureau

The Government of the
Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China

ใบสมัครขอรับใบรับรองการลงทะเบียนเข้าศึกษาระดับ

อนุบาล

(ผู้ปกครองจะต้องส่งใบสมัครระหว่างเดือนกันยายนถึงพฤศจิกายน 2025

สำหรับบุตรหลานที่จะเข้าเรียนชั้นอนุบาล (K1) ในปีการศึกษา 2026/27)

(โปรดอ่านคำแนะนำอย่างละเอียดก่อนกรอกแบบฟอร์มใบสมัคร)

กรุณาวางกลมช่องที่เหมาะสม

ส่วนที่ I ข้อมูลเฉพาะของผู้สมัคร (โดยปกติผู้สมัครจะต้องเป็นผู้ปกครองของบุตรหลาน หรืออื่น ๆ โปรดระบุในส่วนที่ III พร้อมหลักฐานประกอบที่เกี่ยวข้อง) * ทางเลือกในการกรอก

1. คำนามหน้า*	#	1 นาย	2 นางสาว	3 นางสาว
2. ชื่อเป็นภาษาอังกฤษ (ตามลำดับเดียวกับที่ระบุไว้ในเอกสาร ประจำตัว)				
3. ชื่อเป็นภาษาจีน				
4. ประเภทเอกสารประจำตัวและเลขที่ (โปรดดูย่อหน้า 1.3 ของส่วน B ของบันทึก แนวทาง)	#	A หมายเลขบัตร HKID: ()		
		B เอกสารประจำตัวอื่น ๆ: _____ เอกสารเลขที่: _____		
5. ปีเกิด		Y		
6. ที่อยู่บ้าน ชื่ออาคาร ที่ดิน/หมู่บ้าน เลขที่และชื่อถนน เขต		แฟลต _____ ชั้น _____ บล็อก _____		
พื้นที่	#	1 HK	2 KLN	3 NT
7. ที่อยู่สำหรับติดต่อใน HK (โปรดเว้นว่างไว้หากเป็นเพียงที่อยู่เดียวกับที่อยู่ บ้าน)		แฟลต _____ ชั้น _____ บล็อก _____		
ชื่ออาคาร ที่ดิน/หมู่บ้าน เลขที่และชื่อถนน เขต				
พื้นที่	#	1 HK	2 KLN	3 NT
8. หมายเลขโทรศัพท์ติดต่อในพื้นที่		(มือถือ*) (บ้าน)		
		สำหรับการรับ "การรับทราบการสมัคร" ทาง SMS		

สำหรับใช้ใน
สำนักงาน

①

A

T

X

4

⑤

F

M

②

H

S

N

U

③

A

E

S

B

F

R

C

G

3

D

H

⑥

O

T

V

⑧

A

E

S

B

F

R

C

G

3

D

H

⑦

O

T

V

⑨

F

M

ส่วนที่ II ลักษณะเฉพาะของบุตรหลาน

(รายละเอียดของบุตรหลานคนอื่น ๆ ที่ไม่ได้สมัครหรือสมัครใบรับรองการลงทะเบียนเข้าโรงเรียนอนุบาลแล้ว / ไม่ต้องใช้บัตรผ่านเข้าโรงเรียนอนุบาล)

1.a. ชื่อเป็นภาษาอังกฤษ (จำเป็น) (ตามลำดับเดียวกับที่ระบุไว้ในเอกสาร ประจำตัว)				
b. ชื่อเป็นภาษาจีน				
c. ประเภทเอกสารประจำตัวและเลขที่ (โปรดดูย่อหน้า 2.3 ของส่วน B ของบันทึก แนวทาง)	#	A หมายเลขใบสูติบัตร HK: ()		
		B หมายเลขบัตร HKID: ()		
		C เอกสารประจำตัวอื่น ๆ: _____ เอกสารเลขที่: _____		
d. วันเกิด		Y	M	D
e. ความสัมพันธ์กับผู้สมัคร	#	A บุตรหลาน	B บุคคลอื่น	(โปรดระบุในส่วนที่ 3 พร้อมหลักฐานประกอบที่เกี่ยวข้อง)
f. ปีการศึกษาที่สมัคร (โปรดดูย่อหน้า 2.1 ของส่วน B ของบันทึก แนวทาง)	#	C ปีการศึกษา 2026/27	E ปีการศึกษา 2025/26	
g. คลาสที่สมัคร (สำหรับปีการศึกษาที่เลือกในข้อ f)	#	N ชั้นอนุบาล(K1)	L ชั้นอนุบาลปีที่ 2 (K2)	U ชั้นอนุบาลปีที่ 3 (K3)
2.a. ชื่อเป็นภาษาอังกฤษ (จำเป็น) (ตามลำดับเดียวกับที่ระบุไว้ในเอกสาร ประจำตัว)				
b. ชื่อเป็นภาษาจีน				
c. ประเภทเอกสารประจำตัวและเลขที่ (โปรดดูย่อหน้า 2.3 ของส่วน B ของบันทึก แนวทาง)	#	A หมายเลขใบสูติบัตร HK: ()		
		B หมายเลขบัตร HKID: ()		
		C เอกสารประจำตัวอื่น ๆ: _____ เอกสารเลขที่: _____		
d. วันเกิด		Y	M	D
e. ความสัมพันธ์กับผู้สมัคร	#	A บุตรหลาน	B บุคคลอื่น	(โปรดระบุในส่วนที่ 3 พร้อมหลักฐานประกอบที่เกี่ยวข้อง)
f. ปีการศึกษาที่สมัคร (โปรดดูย่อหน้า 2.1 ของส่วน B ของบันทึก แนวทาง)	#	C ปีการศึกษา 2026/27	E ปีการศึกษา 2025/26	
g. คลาสที่สมัคร (สำหรับปีการศึกษาที่เลือกในข้อ f)	#	N ชั้นอนุบาล(K1)	L ชั้นอนุบาลปีที่ 2 (K2)	U ชั้นอนุบาลปีที่ 3 (K3)

④

A

E

S

B

F

R

C

G

3

D

H

⑦

O

T

V

⑨

F

M

ส่วนที่ IIIข้อมูลครอบครัวพิเศษอื่น ๆ

หากท่านได้กรอกข้อมูลในส่วนที่ II เกี่ยวกับเด็กที่มิใช่บุตรของท่าน โปรดระบุความสัมพันธ์ของท่านกับเด็กดังกล่าว พร้อมแนบสำเนาเอกสารประจำตัวประชาชนและจดหมายมอบอำนาจฉบับจริงจากบิดา/มารดาของเด็ก หากไม่สามารถแสดงเอกสารเหล่านี้ได้ และเด็กอยู่ภายใต้การอุปการะเลี้ยงดูของท่านในขณะนี้ โปรดแนบหลักฐานสนับสนุนที่เกี่ยวข้อง

ความสัมพันธ์กับบุตรหลาน (โปรดระบุ) _____

สำหรับการใช้งานในสำนักงาน

07

ส่วนที่ IVภาษาของการติดต่อสื่อสาร

1.ภาษาของการติดต่อ

#

Cจีน

Eอังกฤษ

ส่วนที่ Vการดำเนินการและการประกาศ

1.รัฐบาลของเขตบริหารพิเศษฮ่องกง (ต่อไปนี้จะเรียกว่า "รัฐบาล HKSAR") ได้ดำเนินโครงการการศึกษาระดับอนุบาล (KG) (ต่อไปนี้จะเรียกว่า "โครงการ") โดยมีผลตั้งแต่ปีการศึกษา 2017/18 เนื่องจากรัฐบาล HKSAR จะต้องพิจารณาและดำเนินการสมัครรับ "ใบรับรองการลงทะเบียนสำหรับการรับเข้าโรงเรียนอนุบาล" (ต่อไปนี้จะเรียกว่า "RC") หรือ "บัตรผ่านเข้าโรงเรียนอนุบาล" (ต่อไปนี้จะเรียกว่า "AP") สำหรับผู้อยู่ในอุปการะของจีน (รายละเอียดซึ่งมีรายละเอียดอยู่ในส่วน II ของแบบฟอร์มนี้) (ต่อไปนี้จะเรียกเป็นรายบุคคลหรือเรียกรวมกันว่า "บุตรหลาน") ตาม "โครงการ" ข้าพเจ้า (กล่าวคือ ผู้ลงนามด้านล่าง โดยมีรายละเอียดอยู่ในส่วน I ของ แบบฟอร์มนี้) รับทราบและตกลงตามที่กำหนดไว้ในข้อ 2 ถึง 11 ด้านล่าง

2.ฉันได้อ่านและทำความเข้าใจ "หมายเหตุคำแนะนำในการขอใบรับรองการลงทะเบียนเพื่อรับเข้าเรียนชั้นอนุบาล" แล้ว (ต่อไปนี้จะเรียกว่า "หมายเหตุคำแนะนำ") อย่างถี่ถ้วนแล้ว ฉันรับรองว่าฉันจะปฏิบัติตามและรับรองว่าบุตรหลานจะปฏิบัติตามข้อกำหนดและข้อกำหนดทั้งหมดที่กำหนดไว้ใน "บันทึกแนวทาง" (ตามที่รัฐบาล HKSAR อาจแก้ไขเป็นครั้งคราว) รวมถึงข้อกำหนดและคำแนะนำอื่น ๆ เป็นครั้งคราว เวลาที่ออกโดยรัฐบาล HKSAR เกี่ยวกับการสมัครและเงื่อนไขการใช้ RC หรือ AP

3.ฉันเข้าใจและยอมรับว่า RC หรือ AP ใช้ได้กับบุตรหลานที่มีสิทธิ์ภายใต้ "โครงการ" เท่านั้น สำหรับการลงทะเบียนใน KG ที่ไม่แสวงหาผลกำไรในท้องถิ่นที่มีสิทธิ์ภายใต้ "โครงการ"

4.ข้าพเจ้าตระหนักว่ามิเพียงบิดา มารดา หรือผู้ปกครองเพียงคนเดียวเท่านั้นที่สามารถยื่นใบสมัครให้แก่เด็กที่มีคุณสมบัติเหมาะสมแต่ละคนได้เพียงหนึ่งครั้งเท่านั้น ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้าพเจ้าได้รับข้อมูลที่เกี่ยวข้องอย่างละเอียดถี่ถ้วน (รวมถึงอดีตสมรสที่แยกกันหรือหย่าขาดกันโดยชอบด้วยกฎหมาย) และผู้ปกครองท่านอื่น (ถ้ามี) ว่าข้าพเจ้าเป็นผู้ยื่นใบสมัครขอ RC / AP สำหรับเด็กคนดังกล่าว ข้าพเจ้าเข้าใจว่าหากมีการยื่นใบสมัครมากกว่าหนึ่งใบสำหรับเด็กคนเดียวกัน ไม่ว่าโดยข้าพเจ้าหรือบุคคลอื่นที่เกี่ยวข้อง ใบสมัครที่ซ้ำกันจะไม่ได้รับการดำเนินการ

5.ฉันเข้าใจว่า RC โดยทั่วไปมีอายุ 3 ปี หากผู้ปกครองจัดให้บุตรหลานเรียนซ้ำในระดับหนึ่งและได้รับการศึกษาระดับ KG เป็นเวลานานกว่า 3 ปี เนื่องจากพิจารณาส่วนตัว (เช่น สภาพส่วนบุคคลของบุตรหลาน ปัจจัยทางครอบครัว การเปลี่ยนโรงเรียน ฯลฯ) ผู้ปกครองจะต้อง ชำระค่าเล่าเรียนเต็มจำนวนก่อนหักเงินอุดหนุนภายใต้โครงการ ภายใต้สถานการณ์พิเศษ ผู้ปกครองอาจยื่นขอขยายระยะเวลาที่มีผลบังคับใช้ของ RC ได้ การสมัครเพื่อขยายระยะเวลาที่มีผลบังคับใช้ของ RC จะได้รับการพิจารณาโดยสำนักงานการศึกษา (EDB) เป็นรายกรณี สำหรับนักเรียนที่มีความต้องการพิเศษ ผู้สมัครจะต้องแสดงหลักฐานที่เกี่ยวข้อง เช่น รายงานการประเมินที่ออกโดยผู้ประกอบวิชาชีพทางการแพทย์หรือผู้เชี่ยวชาญที่ขึ้นทะเบียนที่เกี่ยวข้อง (เช่น กุมารแพทย์ จิตแพทย์ นักจิตวิทยาการศึกษา นักจิตวิทยาคลินิก ฯลฯ) ยืนยันความต้องการพิเศษของบุตรหลานและความต้องการบุตรหลาน เพื่อศึกษาต่อในระดับ KG เป็นระยะเวลานานกว่าปกติสามปี

6.ฉันเข้าใจว่าสำหรับแผนการ-KG ที่จะได้รับเงินอุดหนุนเป็นเวลาหนึ่งเดือน นักเรียนที่มีคุณสมบัติเหมาะสมที่กำลังศึกษาอยู่ใน KG นั้นจะต้องเข้าเรียนในเดือนนั้น โดยทั่วไป หากนักเรียนขาดเรียนไปหนึ่งเดือน (เช่น ขาดเรียนหกวันในเดือนใดเดือนหนึ่ง) เงินอุดหนุนสำหรับนักเรียนสำหรับเดือนนั้นจะไม่ถูกจ่ายให้กับ KG ที่เกี่ยวข้อง ผู้ปกครองจะต้องชำระค่าเล่าเรียนเต็มจำนวนก่อนที่จะหักเงินอุดหนุนภายใต้โครงการดังที่แสดงไว้ใน "ใบรับรองค่าธรรมเนียม" ของ KG ที่บุตรหลานเข้ารับการการศึกษา หากมีสถานการณ์พิเศษใดๆ (เช่น ขาดเรียนเนื่องจากเจ็บป่วยตลอดทั้งเดือน) เมื่อได้รับเหตุผลและหลักฐานเอกสาร (ครอบคลุมวันเรียนทั้งหมดของเดือนที่ขาดเรียน) จากผู้ปกครอง โรงเรียนอาจสมัคร EDB เพื่อขอรับเงินอุดหนุนสำหรับเดือนนั้นได้ แต่ละกรณีจะได้รับการพิจารณาตามข้อดีของแต่ละบุคคล อย่างไรก็ตาม หากนักเรียนขาดเรียนทั้งเดือนเกี่ยวข้องกับภาระทางอื่นๆ จะไม่พิจารณาการเบิกจ่ายเงินอุดหนุนสำหรับกรณีเหล่านี้

7.ข้าพเจ้าขอรับรองและรับประกันว่าข้อมูล เอกสารประกอบ และข้อความที่ข้าพเจ้าหรือผู้แทนของข้าพเจ้าได้จัดส่งหรือยื่นให้เป็นครั้งคราวที่เกี่ยวข้องกับใบสมัครนี้ (ต่อไปนี้จะเรียกว่า "ข้อมูล") เป็นข้อมูลที่ถูกต้องและครบถ้วน ข้าพเจ้าเข้าใจว่า หากข้าพเจ้าแจ้งหรือโดยสมัครใจให้ข้อมูลอันเป็นเท็จ ปกปิดข้อมูล หรือแสดงข้อความที่อาจก่อให้เกิดความเข้าใจผิดแก่รัฐบาล ข้าพเจ้าจะมีความผิดและอาจถูกดำเนินคดีตามกฎหมาย

8.หาก (I) การรับรองใด ๆ ที่ฉันมอบให้หรือในนามของฉันในการดำเนินการและคำประกาศนี้ไม่ถูกต้องหรือทำให้เข้าใจผิด หรือหากมีการฉ้อฉลเตรียมเอกสารที่เป็นเท็จ หรือ (II) หากข้าพเจ้าไม่ปฏิบัติตามบทบัญญัติใด ๆ ของการดำเนินการและปฏิญญา นี้ โดยไม่กระหนาบต่ออำนาจ สิทธิ และการเยียวยาใด ๆ ที่รัฐบาล HKSAR อาจมีภายใต้การดำเนินการและปฏิญญานี้หรือในกฎหมาย รัฐบาล HKSAR จะมีสิทธิ์ในทันที ทำให้ใบสมัครนี้เป็นโมฆะ หรือทำให้ RC หรือ AP ที่ออกให้เป็นโมฆะ แล้วแต่กรณี และฉันอาจจะต้องรับผิดชอบในการดำเนินการดำเนินคดีและ/หรือดำเนินคดีอาญา

9.คำชี้แจงการรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลฉันเข้าใจและเห็นด้วย:

วัตถุประสงค์ของการรวบรวม

(a)ข้อมูลส่วนบุคคลที่ผู้สมัครให้ไว้ในแบบฟอร์มนี้จะถูกใช้โดย EDB เพื่อวัตถุประสงค์ต่อไปนี้อย่างน้อยหนึ่งประการ:

(i)กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผล การรับรองความถูกต้อง และการประเมินคุณสมบัติและการตรวจสอบย้อนกลับของการสมัครใบรับรองการลงทะเบียนสำหรับการรับเข้าโรงเรียนอนุบาล ทนสนับสนุนรายบุคคลและเงินอุดหนุน รวมถึงบริการด้านการศึกษาที่ EDB จัดให้;

(ii)กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการจับคู่ข้อมูลส่วนบุคคลกับฐานข้อมูลของหน่วยงานราชการ / หน่วยงานอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผล การรับรองความถูกต้อง การประเมินคุณสมบัติ และการตรวจสอบย้อนกลับของแอปพลิเคชันที่กล่าวถึงใน (i) ข้างต้น;

(iii)กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการจับคู่ข้อมูลส่วนบุคคลภายในฐานข้อมูลของ EDB เพื่อวัตถุประสงค์ในการตรวจสอบ / อัปเดตบันทึกของ EDB และ

(iv)กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการรวบรวมสถิติ การวิจัย และสิ่งพิมพ์ของรัฐบาล

(b)การให้ข้อมูลส่วนบุคคลที่จำเป็นในแบบฟอร์มนี้และในระหว่างการประมวลผลแบบฟอร์มนี้ถือเป็นข้อบังคับ ในกรณีที่ผู้สมัครไม่ให้ข้อมูลส่วนบุคคลเหล่านั้น EDB อาจไม่สามารถจัดการหรือประมวลผลใบสมัครต่อไปได้

ชั้นเรียนของผู้อ่าน

(c)ข้อมูลส่วนบุคคลที่ผู้สมัครให้ไว้จะถูกเปิดเผยให้กับบุคคลที่ทำงานใน EDB นอกจากนี้ อาจมีการเปิดเผยให้กับฝ่ายต่างๆ หรือในสถานการณ์ที่ระบุไว้ด้านล่าง:

(i)หน่วยงานภาครัฐและหน่วยงานอื่นๆ รวมถึงแผนกตรวจสอบเข้าเมืองและสำนักงานการเงินนักศึกษา เพื่อวัตถุประสงค์ที่กล่าวถึงในวรรค (a) ข้างต้น;

(ii)โรงเรียนที่แบบฟอร์มนี้เกี่ยวข้องกับวัตถุประสงค์ที่กล่าวถึงในย่อหน้า (a) ข้างต้น;

(iii)บุคลากร ตัวแทน ผู้ให้บริการ หรือองค์กร รวมถึงบริษัทที่ให้บริการจัดเตรียมข้อมูลให้ EDB ว่าจ้างเพื่อให้บริการหรือคำแนะนำตามวัตถุประสงค์ที่กล่าวถึงในย่อหน้า (a) ข้างต้น;

(iv)เมื่อผู้สมัครได้ให้ความยินยอมตามที่กำหนดไว้ในการเปิดเผยดังกล่าว และ

(v)เมื่อการเปิดเผยดังกล่าวได้รับอนุญาตหรือจำเป็นภายใต้กฎหมายหรือคำสั่งศาลที่ใช้บังคับกับช่องก

การเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคล

(d)ผู้สมัครมีสิทธิขอเข้าถึงและแก้ไขข้อมูลส่วนบุคคลของเขา/เธอที่ EDB เก็บไว้ การขอเข้าถึงหรือแก้ไขข้อมูลส่วนบุคคลควรทำเป็นลายลักษณ์อักษรถึง Senior Clerical Officer (Kindergarten Administration 2)1 ที่ P.O. Box 23179, Wan Chai Post Office, Hong Kong หรือส่งอีเมลไปที่ scokga21@edb.gov.hk

10.การดำเนินการและคำประกาศนี้อยู่ภายใต้และติดตามตามกฎหมายของฮ่องกง ฉันและรัฐบาล HKSAR จะตั้งยอมจำนนต่อเขตอำนาจศาลพิเศษของศาลแห่งฮ่องกงอย่างไม่อาจเพิกถอนได้

11.ฉันได้อ่านบทบัญญัติของการดำเนินการและคำประกาศนี้อย่างละเอียดถี่ถ้วน และเข้าใจถึงการผูกพันและความรับผิดชอบภายใต้การดำเนินการและคำประกาศนี้อย่างถี่ถ้วน

ลายเซ็นของผู้สมัคร: _____

วันที่: _____Y _____M _____D

รายการตรวจสอบสำหรับการส่งใบสมัคร

1.กรอกแบบฟอร์มใบสมัครอย่างถูกต้องและลงนามในสัญญาและคำประกาศส่วนที่ V แล้ว?

2.ได้แนบสำเนาเอกสารประจำตัวของคุณแล้ว?

3.มีแนบสำเนาเอกสารประจำตัวของบุตรหลานทุกคนด้วย?

4.หากเด็กไม่ใช่บุตรของท่าน ท่านได้รับความสัมพันธ์ของท่านกับเด็กในส่วนที่ III ของแบบฟอร์มใบสมัคร พร้อมแนบเอกสารประกอบที่เกี่ยวข้อง (สำเนาเอกสารประจำตัวประชาชน และจดหมายมอบอำนาจฉบับจริงจากบิดา/มารดาของเด็ก) แล้วหรือไม่?

5.คุณได้ระบุที่อยู่ในการติดต่อทางจดหมายในช่องแล้ว?

6.สำหรับการสมัครทางไปรษณีย์ คุณได้เขียนที่อยู่ทางไปรษณีย์ที่ถูกต้องของ EDB (P.O. Box 23179, Wan Chai Post Office, Hong Kong) และติดไปรษณีย์ที่เพียงพอในซองจดหมายสำหรับส่งใบสมัครหรือไม่ โปรดทราบว่ารายการไปรษณีย์ที่ชำระเงินน้อยเกินไปจะถูกกำจัดโดย ซองกโปสต์

7.คุณเก็บสำเนาแบบฟอร์มใบสมัครที่กรอกเสร็จแล้วไว้หรือไม่?

EDB 193E